



www.westchesterpulaskiassoc.com

Westchester Pulaski Association, Inc.
P.O. Box 543
Yonkers, New York, 10702-0543
POLONIANS FOR A BETTER COMMUNITY

SPIRIT OF POLONIA

**PUBLISHED BY THE
WESTCHESTER PULASKI ASSOCIATION INC.**

**CELEBRATING OUR 53rd YEAR
SERVING THE INTEREST OF 45,000 POLISH-AMERICANS
IN WESTCHESTER COUNTY**



“POLONIANS FOR A BETTER COMMUNITY”

VOLUME 66

ISSUE 4

WINTER 2014



**HAPPY
HOLIDAYS**

Westchester Pulaski Association Incorporated

P.O. Box 543 Yonkers, New York, 10702-0543

www.westchesterpulaskiassoc.com

OFFICERS

Ronald L. Baker, *President*
Lucyna Okrutniak, *Vice President*
Ewa Kopcza, *Treasurer*
Therese Mationg, *Secretary*
Kinga Stec, *Corresponding Secretary*

DIRECTORS

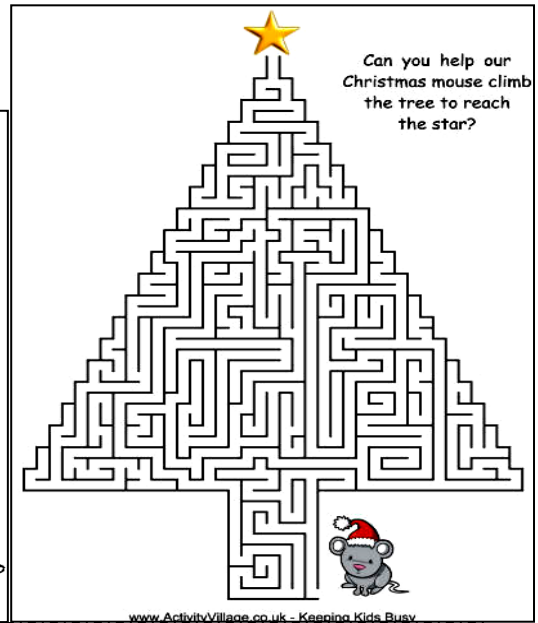
Tomasz Kuna
Zdzislawa Moskwinski
Anna O'Lear
Stephan Schurick
Iwona Solinski
Lidia Tuzel-Szczygiel



COMMITTEES

Cultural	Lucyna Okrutniak, Lidia Tuzel-Szczygiel
Heritage Day	Ronald Baker, Ewa Kopcza, Tomasz Kuna, Lucyna Okrutniak, Lidia Tuzel-Szczygiel
Journal & Newsletter	Karolina DeRosa, Artur Okrutniak, Lucyna Okrutniak, Joanna Tuzel, Lidia Tuzel-Szczygiel
Luncheon	Ewa Kopcza, Lucyna Okrutniak, Iwona Solinski, Lidia Tuzel-Szczygiel
Media	Zdzislawa Moskwinski, Joanna Tuzel
Membership	Ewa Kopcza, Lidia Tuzel-Szczygiel
Parade	Ewa Kopcza, Anna O'Lear, Stephan Schurick, Kinga Stec
Miss Polonia	Officers and Directors
Scholarship	Officers and Directors
School /Church	Lucyna Okrutniak, Lidia Tuzel-Szczygiel, Henryka Szoeka, Malgorzata Walencik, Zofia Walencik

COLOR ME!



DUES REMINDER & MEMBERSHIP APPLICATION

Membership in the Westchester Pulaski Association, Inc. entitles you to privileges, including trip discounts, newsletter subscription and membership voting rights.

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

To join or renew membership, simply mail \$20.00 per family for annual dues payable to:

Westchester Pulaski Association, Inc
PO Box 543
Yonkers, NY 10702-0543

JOIN NOW

SPIRIT OF POLONIA PUBLISHED QUATERLY BY THE
Westchester Pulaski Association, Inc.

Journal & Newsletter Committee:

Karolina DeRosa, Artur Okrutniak, Lucyna Okrutniak,
Joanna Tuzel, Lidia Tuzel-Szczygiel

MARK YOUR CALENDARS

Jaselka – Sunday, January 11th, 10:30 am – St. Casimir Church
Casimir Pulaski Day 2015 – Monday, March 2
Awards Luncheon – April – St. Casimir Church Hall – Noon
Kosciuszko Day – May 2nd – West Point
Polish Heritage Day Festival – July – Valhalla
Gen Pulaski Parade – October 4th – NYC 5th Ave.



POSTAGE FOR THIS MAILING WAS SPONSORED BY:

Blessed Christmas!
and

Happy & prosperous New Year 2015
for all Yonkers Polonia Friends

from the Nowodworski Foundation President Jerzy Lesniak
You all are invited to help create

Westchester Polonia Museum in Yonkers.

Please, donate documents, pictures, artifacts and whatever forgotten
treasures you find in the attic, share your family story so we could preserve
it. Contact me at jerzyelesniak@gmail.com 914-260-8178 for information.

and

you are invited to

15-th Anniversary Foundation Gala

"Rendez-vous with the Arts"

on Valentines Day February 14th 2015!

It will take place at Bronxville Women's Club

Program includes:

Jan III Sobieski Award to Anthony Chroscielewski, Monte Cassino Veteran
Excellent dance Music by Krystof Medyna (sax) & his Band.

Polonez and Cotillion Dance.

Painting exhibit by phenomenal Alexandra Nowak and her painting school.

Book promotion by Rafal Olbinski and Elisabeth Kulec.

Kinetic Light Sculpture by Natalia Lesniak, Jenny Chang & Nastia

Yuditskaya, and Light Jugglig by David Scheffer.

Raffle, Photobooth, great food & open bar, and many more...

Special group ticket offer for St. Casimir parishioners \$100 per person.

Adult \$120, senior/students \$60, high school students \$30.

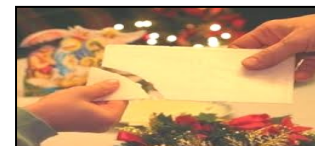
For reservation contact Ms. Ania Ogorek 914-376-8425

**COME JOIN US FOR
CHRISTMAS CELEBRATION !!!
SUNDAY, DECEMBER 21ST AT 11:15 AM
ST. CASIMIR HALL,
239 NEPPERHAN AVE. YONKERS**



**CHRISTMAS CAROLS AND HYMNS WILL BE SUNG,
DELICIOUS POLISH FOOD WILL BE AVAILABLE,
TRADITIONAL CHRISTMAS WAFER „OPLATEK”
WILL BE SHARED AMONGST FAMILY AND FRIENDS,
AND FINALLY,
A SURPRISE VISIT FROM SANTA CLAUS WITH GIFTS
FOR ALL CHILDREN!**

**OPLATEK PARAFIALNY
W NIEDZIEŁĘ 21 GRUDNIA 2014
PO MSZY ŚW. O 10:00**



**KOŚCIÓŁ ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA,
239 NEPPERHAN AVE. YONKERS, NY 10701,
WRAZ Z PARAFIALNYMI GRUPAMI POLONIJNYMI
ZAPRASZA NA PRZEDŚWIĄTECZNE SPOTKANIE.
PRZY TRADYCYJNYCH POTRAWACH WIGILIJNYCH
POŁAMIEMY SIĘ OPLATKIEM
OGLĄDNIEMY WYSTĘP TEATRU „KAROL”,
WSPÓNIE POKOLEDUJEMY A ŚWIĘTY MIKOŁAJ
PODARUJE PREZENTY WSZYSTKIM DZIECIOM.**

WESTCHESTER COUNTY IN THE PULASKI PARADE

On Sunday, October 5, Poles from Westchester County, in accordance with a long-standing tradition, marched in the Pulaski Parade. The delegation was lead by 2014 Parade Marshal, Mike Spano, Mayor of Yonkers. 2014 Miss Polonia, Katarzyna Litwa and Junior Miss Polonia, Adrianna Grzelakowska, followed him in an elegant convertible.



The celebration began in St. Casimir Church during mass led by Father Michal Czyzewski. President of WPA, Ron Baker, announced the honored guests. After mass, coffee and cake was served in St. Casimir's Hall. Once everyone enjoyed the light refreshments, buses departed to Manhattan with participants of the parade.



All photos: Edyta Grzelakowski

SZOPKI BOŻONARODZENIOWE

Boże Narodzenie, to najpiękniejszy okres w ciągu całego roku. Każde państwo posiada swoje niepowtarzalne zwyczaje bożonarodzeniowe.

Wiele kultur tworzy swoje własne, niepowtarzalne obyczaje bożonarodzeniowe, które nawiązują do tradycji danego państwa. Jedną z naszych rodzimych tradycji, sięgającą końca lat 30. XX wieku, jest tradycja budowania szopek krakowskich, a także powstała w latach 60. XX wieku, tradycja wystawiania politycznych szopek noworocznych.

Szopki krakowskie to niepowtarzalne i niezwykle strojne konstrukcje, które zdobywają ogromną popularność nie tylko w naszym kraju, ale także poza jego granicami. Szopki z Krakowa są niezwykle charakterystyczne, nie da się ich pomylić z innymi szopkami, gdyż nawiązują w swojej architekturze do najbardziej znanych krakowskich budowli.

Każdego roku, w pierwszy czwartek grudnia, na Rynku Głównym, u stóp pomnika Adama Mickiewicza gromadzą się tłumy ludzi: Krakowian i turystów, twórców szopek i tych, którzy chcą zobaczyć te niezwykle dzieła. Później kolorowy pochód szopek i ich twórców udaje się do siedziby Muzeum Historycznego Miasta Kraków, w którym to obraduje komisja konkursowa.

W długiej historii konkursu szopek krakowskich, miała miejsce tylko jedna przerwa w jego organizowaniu, spowodowana trwającą II wojną światową. Jednak już od 1945 roku, aż do lat dzisiejszych, konkurs ten odbywa się każdego roku.

Nagrody przyznawane są w trzech kategoriach wiekowych. Dzieli się w nich szopki według wielkości. Najmniejsze konstrukcje mają nawet mniej niż 15 cm, a te najbardziej okazałe nawet ponad 120 cm. Szopki krakowskie są niezwykle kolorowe.



CHRISTMAS CRIBS IN KRAKOW

Christmas is the most beautiful time of the year. Each country has its own unique customs of the holiday season.

Many cultures create their own unique customs based on traditions of that country. One of our native traditions, dating back to the 13th century, is building nativity scene cribs, "szopki," in Krakow. Through the years these cribs have become increasingly elaborate, even some with political influence.

The cribs of Krakow are very uniquely built. They gained huge popularity not only in Poland but also outside of its borders. The cribs are very characteristic of Krakow. Since their architecture resembles Krakow's most famous buildings, they can easily be distinguished and cannot be confused with other Christmas nativity scenes.

Every year on the first Thursday of December in the main square in Krakow, crowds gather at Adam Mickiewicz's monument: residents of Krakow, tourists, creators of the cribs, and those who want to see the remarkable works. The cribs, along with their creators, follow a procession to the Historical Museum of Krakow, where they meet the selection board.



The competition of the cribs of Krakow takes place annually. One year has been missed due to World War II, however since 1945 until the present it has taken place every year. Prizes are awarded in three age categories, further divided by crib size. The smallest cribs are less than six inches tall and the tallest over four feet tall.

Among the marchers from Yonkers were representatives from Westchester Pulaski Association, Club Joy, former Soccer Club Eagles, as well as children from Polish Saturday School. Everyone was dressed in white and red and proudly waved the Polish flag.



Upon returning from Manhattan, everyone gathered in St. Casimir's Hall. The celebration continued while delicious Polish cuisine was served.



This year's Parade Marshal, Mike Spano, has participated in many Polish events throughout the years. During this occasion, he accentuated his mothers Polish roots.



WESTCHESTER W PARADZIE PUŁASKIEGO

W niedzielę 5 października Polonia z powiatu Westchester zgodnie z długoletnią tradycją licznie wybrała się na Paradę Pułaskiego. Na czele parady kroczyli Marszałek Parady WPA 2014, burmistrz Yonkers Mike Spano a w eleganckiej limuzynie podążała za nim Miss Polonia 2014 Katarzyna Litwa. Najmłodszą Polonię reprezentowała Junior Miss Polonia Adrianna Grzelakowska.



Uroczystości rozpoczęły się w kościele św. Kazimierza w Yonkers podczas mszy św. celebrowanej przez o. Michała Czyżewskiego. Prezes stowarzyszenia WPA Ron Baker przedstawił honorowych gości. Po mszy św. w sali pod kościołem podawano kawę i ciasta, po czym uczestnicy parady wyruszyli autobusami na Manhattan.

Wśród maszerujących byli przedstawiciele wszystkich organizacji, m.in. Westchester Pulaski Association, Klubu Joy, polonijnych piłkarzy oraz uczniowie Polskiej Sobotniej Szkoły im. Marii Konopnickiej. Wszyscy ubrani w biało-czerwone barwy, uśmiechnięci, machający chorągiewkami.

This year's Miss Polonia, Katarzyna Litwa, is a student of Fordham University. Along with her parents, Ms. Litwa has participated in numerous Polish events in Westchester.



POLSKO-AMERYKAŃSKI WIECZÓR Z RADNYMI MIASTA

Październik jest ogłoszony w Yonkers miesiącem Polonii Amerykańskiej. Z tej okazji jak co roku odbyło się spotkanie miejscowej Polonii w ratuszu.

Spotkania mają na celu wzajemne poznanie się oraz przybliżenie radnych miasta oraz jego mieszkańców. Rozmowy odbywają się w przyjemnej atmosferze i są okazją do spotkania przedstawicieli najwyższych władz miasta i powiatu.

Wieczór polsko-amerykański odbył się 28-go października. Tradycyjnie rozpoczął się od półgodzinnego bankietu. Sala, stoły, nawet naczynia oraz kwiaty były w kolorze barw narodowych, biało-czerwonym. Również potrawy, głównie słodkie wypieki były typowo polskie. Na stołach królowały babki, makowce, serniki.

Prezydent Rady Miasta Liam J. McLaughlin powitał zgromadzonych gości i zaprosił do głównej sali obrad.

Odpowiedzialny ze strony polonii mistrz ceremonii Stephen Schurick podziękował w imieniu wszystkich rodaków mieszkających w Yonkers za zaproszenie i przedstawił radnym tegoroczną Miss Polonię, Katarzynę Litwa oraz Jr. Miss Adriannę Grzelakowską.

Kolejnym punktem programu było wyróżnienie osób, które w szczególności wyróżniły się poprzez prace dla miejscowego środowiska Polonii. W tym roku uhonorowano Anne O'Leary.

Atmosfera panująca na spotkaniu była bardzo bezpośrednia i miła. Każdy, kto chociaż raz weźmie udział w takim spotkaniu, z pewnością każdego roku będzie tutaj wracał.

All photos: Edyta Grzelakowski



POLISH-AMERICAN EVENING WITH CITY COUNCILORS

In Yonkers, October is announced as Polish-American month. On this occasion, as every year, a meeting was held at the town hall with the local Polish community. This year it took place on Tuesday, October 28th.

The meetings are aimed at introducing the city council and its inhabitants of Polish decent to each other. Talks are held in a pleasant atmosphere where we are given the opportunity to meet representatives from the city of Yonkers as well as the county.

Traditionally the meeting began with a half-hour long banquet. The hall, tables, even dishes and flowers, were in Polish national colors, white and red. Traditional Polish foods were served. On the tables were "babki," poppy seed cakes, and cheesecakes, all traditional Polish desserts.

City Council President Liam J. McLaughlin greeted everyone and invited the guests to the main chamber. Stephen Schurick, the speaker on behalf of the Polish community, thanked for the invitation and presented this year's Miss Polonia, Katarzyna Litwa, along with Junior Miss Polonoa, Adrianna Grzelakowska.

Next on the agenda was to recognize someone who has distinguished themselves for the work they put into the Polish community. This year Anna O'Leary was honored.

Just as every year, the meeting was direct and pleasant. Anyone who has taken part in the gathering is sure to return the following year.



Po powrocie z Manhattanu wszyscy zebrali się w auli pod kościołem św. Kazimierza gdzie serwowano polskie dania i kontynuowano zabawę.



Tegoroczny Marszałek Parady Westchester Mike Spano w poprzednich latach wielokrotnie uczestniczył w polonijnych wydarzeniach. Przy tej okazji zawsze podkreślał polskie korzenie swojej matki.

Miss Polonia Westchester 2014 Katarzyna Litwa jest studentką nowojorskiego uniwersytetu Fordham. Od wielu lat wraz z rodzicami aktywnie działa w środowisku miejscowej Polonii.



All photos: Edyta Grzelakowski

AN INVITATION FROM THE MAYOR



Just as in past years, the Mayor of Yonkers invited Polish people and Americans of Polish decent to a banquet prepared for them in his office. This year the event took place on Wednesday, October 9th. Alongside Mayor Mike Spano stood other important representatives from the city of Yonkers. Pastor Thomas Wilk represented St. Casimir's Parish.

Among the guests of Polish origin that came were representatives of various occupations as well as heads of local organizations. Mayor Mike Spano served a double function this year, as host and WPA 2014 Pulaski Parade Marshal. In attendance was also current Miss Polonia, Katarzyna Litwa, along with Junior Miss Polonia, Adrianna Grzelakowska.

During the banquet the mayor handed a diploma to a person recognized for doing continuous work in the community. This year the diploma was given to Anna O'Lear.

The organizers of this event prepared Polish cuisine for their guests. This included traditional stuffed cabbage and cakes. There was an opportunity to take group pictures. People enjoyed the atmosphere of this occasion.



NA ZAPROSZENIE BURMISTRZA

Podobnie jak w ubiegłych latach przedstawiciele Polonii i Amerykanów polskiego pochodzenia otrzymali zaproszenie na bankiet przygotowany dla nich w gabinecie burmistrza Yonkers.

Przyjęcie odbyło się w czwartek 9-ego października. Oprócz burmistrza Mika Spano wzięli w nim udział najwyżsi przedstawiciele władz miasta, lokalnych urzędów oraz radni. Polską parafię św. Kazimierza reprezentował proboszcz o. Tomasz Wilk.

Wśród przybyłych gości polskiego pochodzenia byli przedstawiciele różnych zawodów i szefowie miejscowych organizacji. Burmistrz Mike Spano pełnił podwójną funkcję: gospodarza i Marszałka Parady Pułaskiego 2014. Obecna była Miss Polonia Katarzyna Litwa oraz Junior Miss Polonia Adrianna Grzelakowska.

Podczas bankietu burmistrz wręczył dyplom uznania dla najbardziej zasłużonej dla środowiska osoby. W tym roku dyplom otrzymała Anna O'Lear.

Atmosfera spotkania była bardzo uroczysta. Organizatorzy przygotowali dla gości dania polskiej kuchni, m.in. tradycyjne gołąbki i ciasta. Była też okazja do robienia wspólnych zdjęć.



All photos: Edyta Grzelakowski